



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2014-97**

under the

**BOILER AND PRESSURE VESSEL ACT
(O.C. 2014-287)**

Filed August 12, 2014

1 *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-175 under the Boiler and Pressure Vessel Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 40 of the *Boiler and Pressure Vessel Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

2 *Section 6 of the Regulation is amended*

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

6(1) The owner of a guarded plant shall provide the boilers with protective devices satisfactory to the Chief Inspector.

(b) in subsection (2) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “prescribed in subsection (1)” and substituting “referred to in subsection (1)”.

3 *Subsection 8(1) of the Regulation is amended by striking out “have the main steam-line or hot water line disconnected” and substituting “have the boiler disconnected”.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-97**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES CHAUDIÈRES ET
APPAREILS À PRESSION
(D.C. 2014-287)**

Déposé le 12 août 2014

1 *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-175 pris en vertu de la Loi sur les chaudières et appareils à pression est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l’article 40 de la *Loi sur les chaudières et appareils à pression*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

2 *L’article 6 du Règlement est modifié*

a) par l’abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

6(1) Le propriétaire d’une installation protégée munit les chaudières de dispositifs de protection que juge satisfaisants l’inspecteur en chef.

b) au paragraphe (2), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « prescrits au paragraphe (1) » et son remplacement par « visés au paragraphe (1) ».

3 *Le paragraphe 8(1) du Règlement est modifié par la suppression de « doit couper sa canalisation principale de vapeur ou sa canalisation d’eau chaude et signaler à l’inspecteur que la chaudière » et son remplacement par « la débranche et signale à l’inspecteur qu’elle ».*

4 *Subsection 19(5) of the Regulation is amended by striking out “and his decision is final”.*

4 *Le paragraphe 19(5) du Règlement est modifié par la suppression de « et sa décision est sans appel ».*

5 *Section 21 of the Regulation is amended*

5 *L'article 21 du Règlement est modifié*

(a) in paragraph (a) by striking out “and notify the owner of the measures taken”;

a) à l'alinéa a), par la suppression de « et notifie au propriétaire les mesures prises »;

(b) in paragraph (d) by striking out “and maintained at all times as required”.

b) à l'alinéa d), par la suppression de « soit toujours tenu à jour, selon les besoins » et son remplacement par « est établi ».

6 *Paragraph 22(d) of the Regulation is amended by striking out “and maintained at all times” and “as required”.*

6 *L'alinéa 22d) du Règlement est modifié par la suppression de « soit toujours tenu à jour pendant son quart de travail, selon les besoins » et son remplacement par « est établi pendant son quart de travail ».*

7 *Paragraph 23(b) of the Regulation is amended by striking out “and maintained at all times”.*

7 *L'alinéa 23b) du Règlement est modifié par la suppression de « soit toujours tenu à jour » et son remplacement par « est établi ».*

8 *Paragraph 27(c) of the Regulation is amended by striking out “subsection 8(5)” and substituting “subsection 8(4)”.*

8 *L'alinéa 27c) du Règlement est modifié par la suppression de « paragraphe 8(5) » et son remplacement par « paragraphe 8(4) ».*

9 *This Regulation comes into force on October 1, 2014.*

9 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} octobre 2014.*